



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

* **SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/ empresa**

· **1.1 Identificador do produto**

· **Nome comercial:** TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

· **Código do produto:** PFM201, PFM205

· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da preparação** Óleo hidráulico

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**

· **Fabricante/fornecedor:**

TRW Automotive Portugal, Lda.
Centro Empresarial de Talaíde
Estrada Octávio Pato - Talaíde
P-2785-723 São Domingos de Rana
Portugal

Tel. +351.21.422.8300

Fax +351.21.422.8399

www.trwaftermarket.com

marketing.portugal@trw.com

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:** Tel.: +49 (0) 2631 / 912 - 0

· **1.4 Número de telefone de emergência:**

ClAV - Centro de Informação Antivenenos (24h)

Número de telefone de emergência: 808 250 143

Giftnotruf München

Tel: +49 (0) 89 -19 240 (24 h)

Informações em alemão e inglês

* **SECÇÃO 2: Identificação dos perigos**

· **2.1 Classificação da substância ou mistura**

· **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**



GHS08 perigo para a saúde

Asp. Tox. 1 H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.



GHS07

STOT SE 3 H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

· **2.2 Elementos do rótulo**

· **Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

(continuação na página 2)

PT



Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 1)

Pictogramas de perigo

GHS07 GHS08

Palavra-sinal Perigo**Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**

destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio

Advertências de perigo

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P103 Ler o rótulo antes da utilização.

P261 Evitar respirar as névoas/vapores/aerossóis.

P301+P310 EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

P331 NÃO provocar o vômito.

P304+P340 EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.

P312 Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.

P403+P233 Armazenar em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

2.3 Outros perigos**Resultados da avaliação PBT e mPmB****PBT:** Não aplicável.**mPmB:** Não aplicável.*** SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes****3.2 Caracterização química: Misturas****Descrição:**

Mistura das substâncias que se indicam a seguir com adição por mistura de produtos isentos de marcação.

Substâncias perigosas:

CAS: 64742-46-7	destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio	25 - 50%
EINECS: 265-148-2	⚠ Asp. Tox. 1, H304; ⚠ STOT SE 3, H336	
Reg.nr.: 01-2119489867-12-X		

(continuação na página 3)

PT



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 2)

- Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

- 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

- Indicações gerais:

O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.

- Em caso de inalação: Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.

- Em caso de contacto com a pele:

Lavar completamente com água e sabão. Usar creme calmante para a pele.

Consultar o médico, se a irritação da pele persistir.

- Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas.

Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

- Em caso de ingestão:

Não provocar vômitos.

Enxaguar a boca.

Consultar imediatamente o médico

- 4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

- Perigos

Em caso de ingestão ou vomito, existe o perigo de entrar nos pulmões.

Aspiração direta pode causar edema pulmonar e pneumonia.

- 4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- 5.1 Meios de extinção

- Meios adequados de extinção:

Espuma, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

- Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

- 5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

A inalação de gases inflamáveis pode causar sérios problemas de saúde.

A combustão incompleta pode produzir monóxido de carbono.

- 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

- Equipamento especial de protecção:

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

- Outras indicações

Se possível, retirar o produto a carregar da zona do incêndio.

Refrigerar com jato de água os recipientes perigosos.

(continuação na página 4)

PT



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 3)

Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
Evitar contato com o produto.
Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
Evitar que se alastre (por exemplo, por meio de abafamento ou barreiras de óleo).
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais).
Eliminar o material recolhido, de acordo com a legislação em vigor.
- **6.4 Remissão para outras secções**
Não são libertadas substâncias perigosas.
Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseamento seguro** Evitar a formação de aerossóis.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
O aquecimento não deve ser feito em temperaturas próximas do ponto de inflamação.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
Conservar apenas no recipiente original.
Evitar a penetração no solo.
- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
Manter o recipiente hermeticamente fechado.
Apenas se poderá armazenar o recipiente num sítio bem ventilado.
Armazenar a seco.
- **7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s)**
Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

*** SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual**

- **8.1 Parâmetros de controlo**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

(continuação na página 5)

PT



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 4)

· DNEL		
64742-46-7 destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio		
por via oral	DNEL (consumer, long-term, systemic)	1,3 mg/kg bw/day (Humano)
por via dérmica	DNEL (worker, long-term, systemic)	2,9 mg/kg bw/day (Humano)
por inalação	DNEL (worker, short-term, systemic)	5.003 mg/m ³ (Humano)
	DNEL (worker, long-term, systemic)	16,4 mg/m ³ (Humano)
· PNEC		
64742-46-7 destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio		
PNEC oral	17.000 mg/kg food (.)	

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **8.2 Controlo da exposição**

· **Equipamento de protecção individual:**

· **Medidas gerais de protecção e higiene:**

Evitar o contacto prolongado e intensivo com a pele.

Não guardar nos bolsos das calças panos de limpeza embebidos no produto.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

Evitar o contacto com os olhos e com a pele.

Não aspirar gases / vapores / aerossóis.

· **Protecção respiratória:**

Não necessário se o local for bem ventilado.

Máscara respiratória para concentrações elevadas.

Filtro A/P2

· **Protecção das mãos:** Luvas de protecção, por ex., de borracha nitrílica.

· **Material das luvas**

Neopreno

Borracha nitrílica (NBR)

Espessura recomendada: 0,2 mm

A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, conseqüentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.

· **Tempo de penetração no material das luvas**

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

· **Protecção dos olhos:** Recomendamos o uso de óculos de protecção nas operações de trasfega.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

· **9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

· **Informações gerais**

· **Aspetto:**

Forma:

Líquido

Cor:

Verde-claro

(continuação na página 6)

PT



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 5)

· Odor:	tipo óleo mineral
· Limiar olfactivo:	Não classificado.
· valor pH:	Não classificado.
· Mudança do estado:	
Ponto de fusão/ponto de congelação:	< -50 °C (ISO 7308)
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	250 - 380 °C (IP 123)
· Ponto de inflamação:	> 110 °C (IP 35)
· Inflamabilidade (sólido, gás):	Não aplicável.
· Temperatura de ignição:	> 350 °C (ASTM D 286)
· Temperatura de decomposição:	Na essência termicamente estável.
· Temperatura de autoignição:	O produto não é auto-inflamável.
· Propriedades explosivas:	O produto não corre o risco de explosão.
· Limites de explosão:	
Inferior:	1 Vol %
Superior:	8 Vol %
· Pressão de vapor em 20 °C:	< 1 hPa
· Densidade em 20 °C:	0,83 g/cm ³
· Taxa de evaporação:	Não classificado.
· Solubilidade em / miscibilidade com água:	Insolúvel.
· Coeficiente de partição: n-octanol/água	> 3 log POW (OECD 117)
· Viscosidade:	
Dinâmico:	Não classificado.
Cinémático em 40 °C:	18 mm ² /s (ASTM D 445)
· 9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

- **10.1 Reactividade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.2 Estabilidade química**
- **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
- **10.3 Possibilidade de reações perigosas** Possibilidade de formação de peróxido.
- **10.4 Condições a evitar** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **10.5 Materiais incompatíveis:** Evitar contato com agentes de oxidação fortes.

(continuação na página 7)

— PT —



Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 6)

- **10.6 Produtos de decomposição perigosos:**
Utilizado de forma adequada e armazenado de acordo com as normas dispensa protecção.

* **SECÇÃO 11: Informação toxicológica**

- **11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos**
- **Toxicidade aguda**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

- **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**

64742-46-7 destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio

por via oral LD50 > 5.000 mg/kg (Ratazana) (OECD 401)

por via dérmica LD50 > 2.000 mg/kg (Coelho) (OECD 402)

por inalação LC50 4,6 mg/l/4h (Ratazana) (OECD 403)

- **Efeito de irritabilidade primário:**
- **Corrosão/irritação cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Lesões oculares graves/irritação ocular**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Sensibilização respiratória ou cutânea**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Avisos adicionais de toxicologia:**
As mais ínfimas quantidades, que em caso de ingestão ou de vômito posterior ousam entrar no pulmão, podem causar um edema ou uma inflamação pulmonar.
- **Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)**
- **Mutagenicidade em células germinativas**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Carcinogenicidade**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade reprodutiva**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única**
Pode provocar sonolência ou vertigens.
- **Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida**
Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
- **Perigo de aspiração**
Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

* **SECÇÃO 12: Informação ecológica**

- **12.1 Toxicidade**

- **Toxicidade aquática:**

64742-46-7 destilados (petróleo), médios tratados com hidrogénio

EC50 7,38 mg/l/48h (Daphnia magna) (QSAR)

LC50 65 mg/l/96h (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)

(continuação na página 8)

PT



Ficha de dados de segurança em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 7)

- **12.2 Persistência e degradabilidade** dificilmente biodegradável
- **Outras indicações:** Não encontra-se disponível nenhuma informação sobre a mistura.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
Deve ser tratado de forma especial, em conformidade com os regulamentos oficiais em vigor.
Os códigos mencionados para os detritos devem ser considerados como sendo recomendações com vista a uma provável utilização do produto.

Catálogo europeu de resíduos

13 00 00	ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (excepto óleos alimentares e capítulos 05, 12 e 19)
13 01 00	óleos hidráulicos usados
13 01 10*	óleos hidráulicos minerais não clorados
13 00 00	ÓLEOS USADOS E RESÍDUOS DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS (excepto óleos alimentares e capítulos 05, 12 e 19)
13 01 00	óleos hidráulicos usados
13 01 11*	óleos hidráulicos sintéticos

- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**
A embalagem deve ser eliminada em conformidade com o regulamento relativo às embalagens.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

· 14.1 Número ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.2 Designação oficial de transporte da ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	não aplicável

(continuação na página 9)

— PT —



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 8)

· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Grupo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.	
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC Não aplicável.	
· Transporte/outras informações:	Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.
· UN "Model Regulation":	não aplicável

*** SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação****· 15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente****· Diretiva 2012/18/UE****· Substâncias perigosas designadas - ANEXO I** Nenhum dos componentes se encontra listado.**· Regulamento (CE) n.º 1907/2006 ANEXO XVII** Condições de limitação: 3**· Disposições nacionais:****· Avisos para limitação da exposição no local de trabalho:**

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis a jovens.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres grávidas ou em período de amamentação.

Respeitar as restrições à actividade profissional aplicáveis para mulheres em idade fértil.

· Substâncias que suscitam elevada preocupação (SVHC) em conformidade com REACH, artigo 57

Nenhum dos componentes se encontra listado.

· 15.2 Avaliação da segurança química:

Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

(continuação na página 10)

— PT —



Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 06.08.2018

Número da versão 4

Revisão: 11.07.2018

Nome comercial: TRW Hydraulic Fluid LHM plus premium

(continuação da página 9)

· **Frases relevantes**

H304 Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.

H336 Pode provocar sonolência ou vertigens.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

La ficha de segurança fora elaborada em cooperação com a
DEKRA Assurance Services GmbH, Hanomagstr. 12, D-30449 Hannover, Alemanha,
tel.: +49.511.42079 - 0, reach@dekra.com.

© DEKRA Assurance Services GmbH. A alteração deste documento requer autorização por escrito da DEKRA Assurance Services GmbH.

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

STOT SE 3: Toxicidade para órgãos-alvo específicos (exposição única) – Categoria 3

Asp. Tox. 1: Perigo de aspiração– Categoria 1

· *** Dados alterados em comparação à versão anterior**

PT